

Bản án số: 17/2024/HS-PT
Ngày 08 - 11 - 2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG H XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÀ GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Vũ Mỹ Lệ

Các Thẩm phán: Bà Đỗ Thị Kim Quy, bà Hoàng Thị Vân.

- Thư ký phiên tòa: Bà Đặng Lê Thúy Nga - Thư ký viên Tòa án nhân dân tỉnh Hà Giang.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Giang tham gia phiên tòa:
Bà Phùng Ngọc Minh - Kiểm sát viên.

Ngày 08/11/2024 tại Hội trường xét xử Hình sự, Tòa án nhân dân tỉnh Hà Giang xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 31/2024/TLPT-HS ngày 11/10/2024 do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 41/2024/HS-ST ngày 09/9/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Hà Giang.

*** Bị cáo có kháng cáo:**

Hoàng Văn N, sinh ngày 03 tháng 7 năm 1988 tại huyện B, tỉnh Hà Giang; nơi cư trú: Thôn Đ, xã Đ1, huyện B, tỉnh Hà Giang; căn cước công dân số 002088002201 do Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội - Bộ Công an cấp ngày 01/05/2021; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Tày; tôn giáo: Không; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; Chức vụ, đoàn thể, đảng phái: Đảng viên Đảng cộng sản Việt Nam bị đình chỉ sinh hoạt Đảng tại Quyết định số 161 -QĐ/UBKTHU ngày 23/7/2024 của Ủy ban Kiểm tra Huyện ủy B, tỉnh Hà Giang; con ông Hoàng Văn V, sinh năm 1940 (đã chết) và bà Phan Thị N, sinh năm 1946; có vợ là Nông Thị C, sinh năm 1992 và có 02 con: Con thứ nhất sinh năm 2013, con thứ hai sinh năm 2019; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Tốt.

Bị cáo được áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú (có mặt).

- Bị hại:

1. Chảo Văn K, sinh năm 1990 (đã chết).

Người đại diện hợp pháp của bị hại Chảo Văn K: Ông Chảo Văn T, sinh năm 1985; nơi cư trú: Thôn Ngâm P, xã Y, huyện B1, tỉnh Hà Giang (Không triệu tập đến phiên tòa).

2. Chảo Văn H, sinh năm 1998 (đã chết).

Người đại diện hợp pháp của bị hại Chảo Văn H: Chị Chảo Thị H, sinh năm 1995, nơi ĐKKHKT: Thôn Ngâm P, xã Y, huyện B1, tỉnh Hà Giang. Nơi ở hiện nay: thôn N, xã P, huyện V, tỉnh Hà Giang (Không triệu tập đến phiên tòa).

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

+ Anh Nguyễn Văn C, sinh năm 1988; địa chỉ: Thôn 1 Minh Phú, xã Y, huyện H, tỉnh Tuyên Quang (Không triệu tập đến phiên tòa).

+ Ông Nguyễn Hồng T, sinh năm 1963; địa chỉ: Thôn C, xã Đ, huyện H, tỉnh Tuyên Quang (Không triệu tập đến phiên tòa).

- Người làm chứng: Anh Trần Văn L, sinh năm 1982; ông Phạm Như V, sinh năm 1963; anh Chảo Văn Đ, sinh năm 1998 (Không triệu tập đến phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo bản án sơ thẩm thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 05 giờ, ngày 27/8/2022, Hoàng Văn N điều khiển xe ô tô nhãn hiệu THACO, biển kiểm soát 22C - 047.88 đi cùng Nguyễn Văn C ngồi ghế phụ, di chuyển theo đường Quốc lộ 2 từ thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang đi huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang. Khi đi đến Km 30 + 400m, Quốc lộ 2 (Hà Giang - Tuyên Quang), thuộc thôn Việt Thành, xã Việt Lâm, huyện V, tỉnh Hà Giang, N điều khiển xe ô tô đi sang phần đường bên trái (theo hướng Hà Giang - Tuyên Quang) dẫn đến va chạm với xe mô tô nhãn hiệu HONDA, biển kiểm soát 23K1-094.62 do Chảo Văn H điều khiển, chở phía sau Chảo Văn K ngồi sau di chuyển ngược chiều.

Hậu quả: Chảo Văn K và Chảo Văn H bị thương tích được đưa đến Bệnh viện điều dưỡng và phục hồi chức năng tỉnh Hà Giang cấp cứu. Do thương tích nặng, K chết trên đường đi cấp cứu, H được chuyển đến cấp cứu tại bệnh viện đa khoa tỉnh Hà Giang và Bệnh viện hữu nghị Việt Đức, Hà Nội cấp cứu và điều trị, 02 phương tiện bị hư hỏng.

Ngày 14/10/2022 Cơ quan CSĐT Công an huyện V ra Quyết định khởi tố vụ án hình sự; Quyết định khởi tố bị can đối với Hoàng Văn N về tội Vi Phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo quy định tại điểm a, khoản 1, Điều 260 của Bộ luật hình sự.

Ngày 17/06/2023, hết thời hạn điều tra vụ án nhưng thương tích của Chảo Văn H chưa bình phục, không đủ điều kiện để giám định xác định tổn hại sức khỏe nên Cơ quan CSĐT Công an huyện V đã ra Quyết định tạm đình chỉ điều tra vụ án, tạm đình chỉ điều tra bị can đối với Hoàng Văn N. Ngày 23/12/2023, do thương tích quá nặng, điều trị không phục hồi, H đã chết tại gia đình. Căn cứ kết luận giám định pháp y tử thi số 25/KLGĐTT-KTHS ngày 22 tháng 01 năm 2024 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hà Giang kết luận nguyên nhân chết của Chảo Văn H. Ngày 20/02/2024, Cơ quan CSĐT Công an huyện V đã Quyết định phục hồi điều tra vụ án hình sự số 134/QĐ-ĐTTH và Quyết định phục hồi điều tra bị can số 135/QĐ-ĐTTH đối với Hoàng Văn N.

Căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, các kết luận giám định, kết quả định giá tài sản và quá trình tranh tụng tại phiên tòa sơ thẩm.

Bản án hình sự sơ thẩm số 41/2024/HS-ST ngày 09/9/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Hà Giang đã quyết định:

1. Tuyên bố: Bị cáo Hoàng Văn N, phạm tội: Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

2. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ Luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Hoàng Văn N 36 (*Ba mươi sáu*) tháng tù. Thời hạn tù kể từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

Áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú của HĐXX đối với bị cáo Hoàng Văn N để đảm bảo thi hành án.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn tuyên về vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo và những người tham gia tố tụng khác theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 13/9/2024 bị cáo Hoàng Văn N có đơn kháng cáo bản án hình sự sơ thẩm số 41/2024/HS-ST ngày 09/9/2024, không nhất trí với mức hình phạt mà Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Hà Giang đã tuyên. Bị cáo đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm xem xét, xin được giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Hoàng Văn N trình bày: Sau khi sự việc xảy ra bị cáo rất hối hận, chỉ vì một phút lơ là, chủ quan của bị cáo mà đã gây ra cái chết cho các bị hại, vì thế mà bị cáo đã rất ăn năn, hối cải, cố gắng khắc phục hậu quả để phần nào bù đắp cho mất mát của gia đình các bị hại và được gia đình các bị hại rất thông cảm, chia sẻ. Đồng thời bị cáo cung cấp 02 Đơn đề nghị của đại diện hợp pháp của bị hại Chảo Văn H và Chảo Văn K với nội dung đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Hà Giang xem xét, xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Hoàng Văn N và cho bị cáo được hưởng án treo; Xác nhận của Ủy ban nhân dân xã Đ, huyện B, tỉnh Hà Giang xác nhận điều kiện hiện nay của bị cáo N có hoàn cảnh rất khó khăn, các con còn nhỏ, vợ bị cáo không có nghề nghiệp, bị cáo là lao động chính trong gia đình và bệnh án điều trị bệnh mãn tính của vợ bị cáo.

Bị cáo rất mong được Hội đồng xét xử (HĐXX) xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo ở mức thấp nhất và cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo có cơ hội kiếm tiền nuôi các con ăn học, giúp đỡ gia đình các bị hại để sửa chữa lỗi lầm bị cáo đã gây ra.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Giang đề nghị HĐXX xem xét các tình tiết giảm nhẹ và các tài liệu, chứng cứ mới do bị cáo giao nộp để áp dụng khoản 1 Điều 54 cho bị cáo được hưởng mức án dưới khung hình phạt. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Hoàng Văn N. Sửa bản án sơ thẩm số 41/2024/HS-ST ngày 09/9/2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Hà Giang, đề nghị: Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 38 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Hoàng Văn N từ 18 đến 24 tháng tù về tội

“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo đi chấp hành án. Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận, nhất trí với đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Giang tại phiên tòa, xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất để bị cáo có cơ hội sửa chữa lỗi lầm, lao động kiếm tiền để lo cho các con còn nhỏ và hỗ trợ các gia đình bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, HĐXX nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Đơn kháng cáo của bị cáo làm trong hạn luật định là hợp lệ, đúng theo quy định tại các Điều 331, Điều 332 và Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự, nên được chấp nhận để xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Về việc vắng mặt của những người tham gia tố tụng: Do bị cáo chỉ kháng cáo về phần hình phạt. Đại diện hợp pháp của bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan trong vụ án không có kháng cáo. Do đó, Hội đồng xét xử không triệu tập họ đến phiên tòa là có căn cứ, đảm bảo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 351 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[3] Về tội danh: Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Hoàng Văn N xác nhận toàn bộ nội dung của Bản án sơ thẩm là đúng với diễn biến sự việc xảy ra. Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và kết quả tranh tụng công khai tại phiên tòa sơ thẩm (*thể hiện qua Biên bản phiên tòa*). Lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa sơ thẩm; phù hợp với kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong quá trình điều tra, nên có đủ cơ sở xác định: Khoảng 05 giờ, ngày 27/8/2022, bị cáo Hoàng Văn N điều khiển xe ô tô nhãn hiệu THACO, biển kiểm soát 22C-047.88 chở anh Nguyễn Văn C ngồi ghế phụ, di chuyển theo đường Quốc lộ 2 từ thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang đi huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang. Khi đi đến Km 30 + 400m, Quốc lộ 2 (Hà Giang - Tuyên Quang), thuộc thôn Việt Thành, xã Việt Lâm, huyện V, tỉnh Hà Giang, bị cáo N điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 22C-047.88 có hành vi “Giành đường” dẫn đến va chạm với xe mô tô nhãn hiệu HONDA, loại WAVE ALPHA, màu sơn Trắng-Đen-Bạc, biển kiểm soát 23K1-094.62 do anh Chảo Văn H điều khiển, chở anh Chảo Văn K di chuyển ngược chiều. Hậu quả: Anh Chảo Văn K chết trên đường đi cấp cứu. Do thương tích quá nặng, điều trị không phục hồi nên đến ngày 23/12/2023 anh Chảo Văn H đã chết tại gia đình. Do vậy, Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Hoàng Văn N về tội *“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”* với tình tiết định khung *“Làm chết 2 người”* theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự là đúng người, đúng tội.

[4] Xét nội dung kháng cáo của bị cáo:

[5] Về nội dung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt: Bị cáo Hoàng Văn N không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào tại khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, thực sự ăn năn hối cải, sau khi phạm tội đã tự nguyện bồi thường, khắc phục hậu quả thiệt hại; ngoài ra bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, nhân thân tốt; bị cáo có bố đẻ là ông Hoàng Văn Vận được Nhà nước tặng thưởng Huân chương lao động hạng Ba. Vì vậy Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá tính chất, mức độ, hành vi phạm tội; nhân thân của bị cáo để áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm b, s, khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo 36 tháng tù là phù hợp. Tuy nhiên tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo xuất trình Đơn đề nghị xác nhận hoàn cảnh hiện nay của bị cáo được Ủy ban nhân dân xã Đồng Yên, huyện B xác nhận, hiện nay Hoàng Văn N có hoàn cảnh rất khó khăn, bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình, phải lao động kiếm tiền nuôi hai con còn nhỏ, vợ bị cáo không có nghề nghiệp lại thường xuyên ốm đau phải nằm viện điều trị bệnh mãn tính. Mặt khác đại diện hợp pháp của các bị hại cũng có đơn đề nghị HĐXX phúc thẩm xem xét hoàn cảnh của bị cáo, sau khi tai nạn xảy ra bị cáo đã rất cố gắng để khắc phục hậu quả, bồi thường cho gia đình bị hại và thường xuyên thăm hỏi đến gia đình bị hại. Đại diện hợp pháp của các bị hại đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ tội cho bị cáo ở mức thấp nhất và cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo có cơ hội kiếm tiền trang trải cho gia đình và lo trả nợ các khoản tiền bồi thường dân sự cho bị hại. Đây được coi là các tình tiết giảm nhẹ mới theo quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Do đó HĐXX xét thấy cần áp dụng khoản 1 Điều 54 Bộ luật hình sự giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo, xử phạt bị cáo Hoàng Văn N 24 tháng tù là đủ nghiêm khắc để răn đe, giáo dục bị cáo nhưng cũng để bị cáo thấy được tính nhân văn khi được hưởng sự khoan hồng của pháp luật mà yên tâm cải tạo, sớm được trở về với gia đình chăm lo cho gia đình, con cái.

[6] Về kháng cáo xin được hưởng án treo: Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm quy định của Nhà nước về an toàn giao thông đường bộ, xâm phạm tính mạng của công dân, gây mất trật tự trị an xã hội và tâm lý hoang mang cho người tham gia giao thông, bị quần chúng nhân dân lên án. Mặc dù là lỗi vô ý nhưng bị cáo đã gây ra hậu quả rất nghiêm trọng làm chết 02 người, gây ra đau thương, mất mát rất lớn cho gia đình của các bị hại. Do đó, không có căn cứ chấp nhận đối với kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo.

[7] Do vậy, HĐXX cần áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 557 Bộ luật Hình sự, chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm, giảm hình phạt cho bị cáo. Việc sửa án này là do có thêm các tình

tiết giảm nhẹ được coi là tình tiết mới, có căn cứ để HĐXX quyết định hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt được áp dụng, theo quy định tại khoản 1 Điều 54 BLHS. Nhận định này cũng phù hợp với ý kiến đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh tại phiên tòa nên được HĐXX chấp nhận.

[8] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

[9] Về án phí: Kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Hoàng Văn N, sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 41/2024/HS-ST ngày 09 tháng 9 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện V, tỉnh Hà Giang về phần hình phạt.

1. Tuyên bố: Bị cáo Hoàng Văn N, phạm tội: Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

2. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38, khoản 1 Điều 54 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Hoàng Văn N 24 (*Hai mươi bốn*) tháng tù. Thời hạn tù được tính kể từ ngày bị cáo đi chấp hành án.

3. Vật chứng: Căn cứ khoản 1, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng Hình sự:

- Trả lại cho bị cáo Hoàng Văn N 01 Giấy phép lái xe Hạng C số 020222001799 mang tên Hoàng Văn N do Sở Giao thông vận tải tỉnh Hà Giang cấp ngày 05/5/2022.

- Trả lại cho anh Chảo Văn K 01 Giấy phép lái xe Hạng A1 số 020213000459 mang tên Chảo Văn K do Sở Giao thông vận tải tỉnh Hà Giang cấp ngày 15/01/2021 và 01 Căn cước công dân số 002090000831 mang tên Chảo Văn K do Cục Cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp (*Anh Chảo Văn T, sinh năm 1985; nơi cư trú: Thôn Ngà P, xã Y, huyện B1, tỉnh Hà Giang là người nhận thay những giấy tờ nói trên cho anh Chảo Văn K*).

- *Tình trạng và đặc điểm của vật chứng như biên bản bàn giao vật chứng giữa Cơ quan điều tra Công an huyện V và Chi cục Thi hành án dân sự huyện V, tỉnh Hà Giang ngày 18/7/2024.*

4. Án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 và điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn giảm,

thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án, buộc bị cáo Hoàng Văn N phải chịu 200.000đ (*Hai trăm ngàn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

- Bị cáo Hoàng Văn N không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

5. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Hà Giang;
- VKSND huyện V;
- TAND huyện V;
- Cơ quan CSĐT Công an h. V;
- Cơ quan THA.HS Công an h. V;
- Bị cáo;
- Đại diện hợp pháp của bị hại;
- Chi cục THADS huyện V;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Giang;
- Phòng KTNV&THA - TAND tỉnh;
- Lưu hồ sơ; HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Vũ Mỹ Lệ